

مشروع " بوصلة الإدماج عبر الأنترنت - بوابة الأنترنت لمدينة بون"

النقطة 4: الزواج، الأسرة

الصفحة الرئيسية

تخضع العلاقة الزوجية و العائلة لعناية مميزة من طرف نظام الدولة " نجد هذا النص في الفصل 6 من الدستور"

لهذا يتمتع الأزواج و الوالدين بحقوق خاصة.

في غالب الأحيان يلجأ الأشخاص إلى الزواج، لكن بالرغم من ذلك هناك العديد من الأشكال من العلاقات التي تمنح حياة مبنية على

الحب و الطمأنينة

أصبحت العلاقات بين طرفين بدون عقد زواج أو العلاقات المثلية أمرا طبيعيا في المجتمع الألماني يبني على أسس الديمقراطية

التي تركز احترام أشكال العلاقات العائلية التي يختارها الأشخاص بانفسهم أو التي يولدون فيها.

يمثل القانون المعني بمساعدة الأطفال و الشباب الأساس لأشكال متعددة من الدعم و المساعدة التي

تقدم للأطفال، الشباب و الآباء.

تقوم (مصلحة الشباب) بتقديم المساعدة المرتبطة بالتربية و بالعناية الخاصتين بالأطفال و الشباب و الإجابة عن كل الأسئلة المتعلقة

بهذا المجال. رقم الهاتف المركزي الخاص بالأسر بمكتب الأسرة التابع لمصلحة الشباب هو كالتالي: 77 40 70.

يعيش و ينمو معظم الأطفال مع كل من الوالدين، إلا أن نسبة الأمهات و الآباء العزاب في تزايد مستمر.

تعتبر رابطة الأمهات العازبات و الآباء العزاب عنوانا مهما في بون بالنسبة لهؤلاء الآخرين.

تضم العديد من العائلات في ألمانيا جنسيات مختلفة. حيث أصبحت العلاقات بين المرأة و الرجل في تتجاوز الحدود و الثقافات.

" واحدة من سبع علاقات زوجية في ألمانيا، هي علاقة ناتجة عن زواج مختلط، و واحد من ثلاثة أطفال اللذين يولدون بألمانيا

ينتمون لوالدين من جنسيات مختلفة"، تجدون المعلومات المتعلقة بهذا الموضوع على الموقع الإلكتروني الخاص برابطة الأسر

الثنائية القومية ([www.verband-binationaler.de](http://www.verband-binationaler.de)). تقدم هذه الجمعية المتواجدة ببون، أيضا المعلومات و النصائح اللازمة.

## 4.1 الزواج والحياة الزوجية

يمكن للأشخاص الذين يرغبون في الزواج ، إبلاغ مكتب الأحوال الشخصية بمدينة بون بخصوص إجراءات الزواج. يمكن كذلك

بث الزواج بمدينة بون عبر الإنترنت.

يمكن الحصول على المعلومات المتعلقة بالزواج من شخص أجنبي/ أجنبية بمكتب الأحوال الشخصية بمدينة بون. حيث يمكن أيضا

التعرف على الوثائق المطلوبة لعقد القران و التي تختلف تبعا للبلد المعني كما يمكن الإطلاع على المعلومات أيضا في رابطة

برابطة الأسر الثنائية القومية المتواجدة ببون.

يعتبر مكتب الأجانب المصلحة الخاصة بسفر الزوج أو الزوجة في حالة الزواج من رجل يحمل جواز سفر ألماني في الخارج مع مواطن/مواطنة من دولة أخرى.

العلاقة بين طرفين المسجلة قانونيا (يدون عقد زواج)

عندما يقرر شخصان من نفس الجنس العيش معا، فإنه يمكن في هذا الحال تسجيل علاقتهم هته في إطار قانوني. تنشئ عن هته العلاقة حقوق والالتزامات الحياة الناشئة، التي تشبه الزواج. ومع ذلك، فإن هذه العلاقة المسجلة قانونيا ليست مثل الزواج . تجدون المزيد من المعلومات متوفرة على موقع وزارة العدل الاتحادية.

## العلاقات خارج إطار الزواج

العلاقات خارج إطار الزواج تثير بعض التساؤلات كهته:

\* ما الذي يجب أخذه بالإعتبار بالنسبة للأشخاص الذين يعيشون خارج إطار الزواج، بخصوص الدعم الاجتماعي حسب قانون

الضمان الاجتماعي؟ يجيب عن هذه الأسئلة، مصلحة Arge بون ([www.arge-bonn.de](http://www.arge-bonn.de/)) ومكتب الشؤون الاجتماعية والإسكان.

\* ما الذي يجب أخذه بالإعتبار بالنسبة للأشخاص اللذين لديهم أطفال خارج إطار الزواج ؟

تعطى حضانة الأطفال دائما للأم. ولكن يمكن للأزواج السعى للحصول على الحضانة المشتركة، عن طريق مصلحة الشباب، يستحسن إضافة إلى ذلك الحصول على توثيق للأبوة والاتفاق على خطة النفقة في حالة الانفصال. ويجب أيضا أخذ الإعتبار بالسلبيات المرتبطة بالضرائب: الأزواج اللذين يعيشون خارج إطار الزواج ، لا يمكنهم تقديم إقرار ضريبي مشترك، حيث يقدم كل واحد منهم على حدة بيانه الضريبي.

## 4.2 الحياة الجنسية وتنظيم الأسرة

تشكل القضايا المرتبطة بالحياة الجنسية وتنظيم الأسرة عاملا مهما يؤثر على حياة الزوجين وعلى الأسرة بأكملها . الرجل و المرأة متساويين في الحياة الجنسية و لكل واحد منهم ( النساء والرجال) الرغبة المشروعة في حياة جنسية مرضية. يصعب على الكثير من الأشخاص الحديث بصراحة عن احتياجاتهم الجنسية، تعتبر الثقة المتبادلة هنا أمرا مهما جدا. يحتاج الشباب على وجه الخصوص لمعلومات موضوعية تساعد على التعامل مع حياتهم الجنسية. لأن هؤلاء الشباب في حاجة إلى مراعاة رغباتهم في الحصول على الحب و الارتباط مثلهم في ذلك مثل الأشخاص الكبار.

### الحمل غير المرغوب فيه وكيفية التعامل معه؟

قرار إنجاب طفل أمر يخص كلا الطرفين. إلا أن الحمل قد ينتج أحيانا دون التخطيط لذلك. قرار الإجهاض في هذا الحال أمر صعب. في مثل هته الحالات المرتبطة بالحمل و الصراعات اللتي تنتج عنه تقدم عدة جمعيات المساعدة اللازمة للمعنيين مجانا و

مع مراعاة سرية الحالات. **تجدون العناوين المناسبة** في قائمة " **المشورة والمساعدة** " .

## المشورة بشكل سري للفتيات الحوامل

يمكن للفتيات التي وقعن في مشكل الحمل غير المرغوب فيه الإتصال بالرقم التالي: 11 77 800 / 0800 للحصول على " **المساعدة اللازمة** " مجاناً ومع مراعاة سرية الحالات، بحيث لن يتم ذكر أسمائهم. تقدم **باباتيا (Papaty)** للفتيات إضافة للمشورة حول الحالات الأتفة الذكر المساعدة في حالات أخرى عبر الإنترنت مع مراعاة السرية النساء المهاجرات مثلاً: المشاكل العائلية، **العنف المنزلي** أو الزواج القسري. تقدم المشورة باللغة الألمانية، الإنجليزية، التركية والفرنسية.

## مزيد من المعلومات في أمور الحياة الجنسية

تقدم المشورة للأزواج حول **الأمور الجنسية** في مدينة بون من قبل عدة هيئات مستقلة. توجد بعض المواقع التي توفر أيضاً معلومات حول الأمراض التي تنتقل عن طريق العلاقات الجنسية مثل **الإيدز**. يقدم المركز الاتحادي للتنقيف الصحي بالتفصيل على شبكة الإنترنت، في (BZgA) معلومات حول تنظيم الأسرة ووسائل منع الحمل.

للمزيد من المعلومات:  
حول الحمل والولادة

## 4.3 التربية و تحفيز الأطفال

الفصل **ينص الدستور الألماني** على أن " التربية و العناية بالأطفال حق طبيعي و بالأساس واجب ملزم على الوالدين الفصل 6" فقرة 2. بصيغة أخرى يقرر الوالدان بخصوص تربية أطفالهم و يتحملون بذلك المسؤولية بشكل رئيسي و يتلقون الدعم من طرف دورحضانة الأطفال و المدارس. هذه المؤسسات تدعم فقط الوالدين و لا تقوم بدور التربية بدلهم بحيث يبقى الهدف هو التعاون و التقدير المشترك بين الأسرة و دور الحضانة و المدارس يجب على الآباء و الأمهات أن يساعدوا أطفالهم لكي يصبحوا أشخاصا مستقلين فكريا و عمليا، الشيء الذي يتعذر تحقيقه أحيانا لذلك فيمكن أن ترتكب الأخطاء حتى من طرف أفضل الآباء و الأمهات. المهم في هاته الحالة هو التعامل بأريحية مع الأخطاء حتى يتعلم الأطفال بدورهم أن يعترفوا بأنفسهم بأخطائهم و كذا أمام الآخرين.

## مصالح إرشاد الأسر تسدي النصح

أ يصعب أحيانا على الأسرة التعرف في مجال تربية الطفل على ما يصلح للطفل، لذا يوجد العديد من مراكز تكوين الأسر و المراكز الأسرية للإجابة على مختلف الأسئلة و إيجاد الحلول المناسبة للمشاكل. يتعلم الآباء و الأمهات في تلك **المراكز** كيفية

التعامل مع **المشاكل المرتبطة بالتربية** و يتبادلون تجربتهم هناك مع آباء و أمهات آخرين و ينصحون بعضهم البعض.

## قضاء وقت مشترك و تربية خالية من العنف

يرغب الكثير من الآباء و الأمهات في قضاء وقت أكثر مع أطفالهم لكن هذا الأمر يبقى صعب المنال بسبب العمل و إكراهات الحياة اليومية. لذلك يتحتم عليهم إستغلال الوقت المتبقي لقضائه بشكل ممتع مع أطفالهم. تتيح بعض الأنشطة كاللعب، تلاوة القصص الرسم و كذا الرحلات للوالدين أن يتقربا من الأطفال، وهذا القرب و الإهتمام الدائمين هو أفضل ما يمكن أن يقدمه لتقوية أطفالهم.

يجب تربية الأطفال على الإعتماد على أنفسهم . كلما كبروا سنا كلما كبرت المسؤولية بالنسبة لأنفسهم و تجاه الآخرين و بهذا يزداد حقهم كذلك في قرارات التربية. لكن لهم الحق بالأساس في **تربية خالية من العنف**.

## العنوان الأول: مصلحة الشباب

إذا احتاج الأبوان إلى مساعدة أو نصيحة ما فإن **مصلحة الشباب** هي العنوان الأول بالنسبة لهم لأن هذه المصلحة تعمل بشراكة مع الوالدين و تبحث معهما عن الحل الأمثل تجاه المشاكل الأسرية و التربوية. كما تحمي هذه المصلحة الأطفال و تدافع عن مصالحهم إذا تعرضوا للخطر من طرف الأبوين أو إذا لم يستطيعوا تحمل مصاريف عيش أطفالهم و كذا حمايتهم

## الرقم الهاتفي للتحدث عن المشاكل

يتيح هذا الرقم الهاتفي المجاني (/0800.1110333) التابع لرابطة حماية الأطفال للأطفال و الشباب فرصة للحصول على حلول و نصائح لمشاكلهم، كما تم مؤخرا إنشاء خط هاتفي مجاني خاص للآباء و الأمهات 0800.1110550 كما يمكن الحصول على مزيد من المعلومات على [www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de)

## 4.4 العنف الأسري

العنف ليس حلا سواء تعلق الأمر بالأزواج أو الآباء و الأمهات في علاقتهم مع أطفالهم. لذلك تتدخل الدولة إذا تعرض أفراد الأسرة للعنف الجسدي أو النفسي و يتواجدون بذلك تحت حماية خاصة إذا كانوا ضحية للعنف داخل الأسرة.

يعاني الأطفال بصفة خاصة من العنف **داخل الأسرة** سواء كانوا ضحايا أو معتدين وهذا ما يوضحه كتيب بلغات متعددة بعنوان "**العنف الأسري، الأطفال يعانون كذلك**"

**قانون الحماية من العنف** يحمي الناس من العنف و آثاره كالتعقب أو الملاحقة مثلا. يمكن الذهاب إلى **مصالح الإرشاد أو المراكز النسوية** و كذا الشرطة للحصول على معلومات مفصلة بهذا الخصوص ( حماية الضحايا). عند التعرض للعنف أو التهديد بالعنف يجب إخبار الشرطة تحت الرقم 110 التي تقوم بإبعاد المعتنف من البيت و يمكن كذلك تقديم طلب توفير حماية إضافية من لدن

## الحماية من الزواج القسري

لايسمح بالزواج القسري في ألمانيا لأنه يشكل خرقا للحقوق الشخصية. لا مجال بتاتا للقسر في ما يتعلق بالحب و الزواج لذا فيمكن الذهاب إلى الموقع [www.zwangsheirat-nrw.de](http://www.zwangsheirat-nrw.de) حيث يمكن الحصول على معلومات بالعربية، الإنجليزية و التركية تتعلق بالإرشاد و الإستشارات القانونية

### 4.5. إنفصال و الطلاق

ليس هناك ما يضمن زواجا دائما مدى الحياة فالإنفصال و الطلاق يضعان نقطة النهاية لزواج أو لمسيرة أسرة مما يترتب عنه الحزن و الألم. كما أن قرار الإنفصال يتخذ أحيانا من طرف واحد و من الطرف الأخر. الإنفصال و الطلاق يعنيان كذلك بداية و وجهة جديدة للأسرة و هذا ما يعاتب الأبوان نفسيهما عليه لأنهما يجران الأطفال معهما في هاته الدوامة مما يمكن أن يعوق تطور الأبناء. إذا أحس الأبوان بأنهما غير قادرين على السيطرة على الوضع فيجب عليهما طلب العون.

مدينة بون توفر العديد من العناوين التي يمكن اللجوء إليها في هذه الحالات [كالمركز المتخصص للأسرة و المساعدة التربوية](#)

لمصلحة الشباب و كذا عدد من المراكز و مصالح الإرشاد لتقديم الدعم فيما يخص العلاقة بين الشريكين و الإنفصال و الطلاق

يمكن الحصول على هذه العناوين تحت " [الإرشاد و الدعم](#) "